TURISTA MAL HERIDA DEN DESGRACIA CU SPEEDBOAT

2 ora e tabata tin na Aruba

HENCK ARRON DEN DELEGACION OFICIAL DI SURINAME

PARAMARIBO: E ex prome ministro di Suriname Henck Arron ta forma parti di e delegacion oficial di Suriname cu e siman aki lo bishita Cuba pa participa na e conferencia ariba problemanan monetario di America Latina.

Segun a ser confirma na Paramaribo door di circulonan gubernamental, Arron ta bay Cuba como sub director di Volkskredietbank cu ta un institucin gubernamental.

Den e delegacion ta forma parti tambe e director di banco central di Suriname, H. Goeschalk, director di Banco Nacional di Desarollo Mungra y lider sindical Derby.

Ta prome biaha desde e golpe militar na Suriname dia 25 di februari 1980 cu a pone un fin na gobernacion di Aron cu e ta viaja pa exterior. Despues di e golpe di estado su pasaporte a ser kita.

Acusacionnan contra su persona di corupcion no a conduci sinembargo na su detencion. Algun aña pasa el a ser nombra como sub director di VCBank unda el a yega di traha anteriormente.

Na Suriname participacion di Arron den e delegacin ta ser mira como un intento di militairnan pa crea un clima politico faborable na Suriname.

Ta ser mustra tambe ariba e conversacionnan cu Desi Bouterse a tene varios biaha cu partidonan politico di antes encuanto problemanan politico y economico na Suriname.

Participacion di Arron den e delegacion ta ser considera tambe como un stunt politico ya cu ta e sub director a ser invita pa haci e viaje y no e director mes.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 29 JULI 1985 AÑA 4 No. 1382

TIN DUDA AINDA SI MEDIDA DI 15 PORCIENTO LO SER INTRODUCI E SIMAN AKI

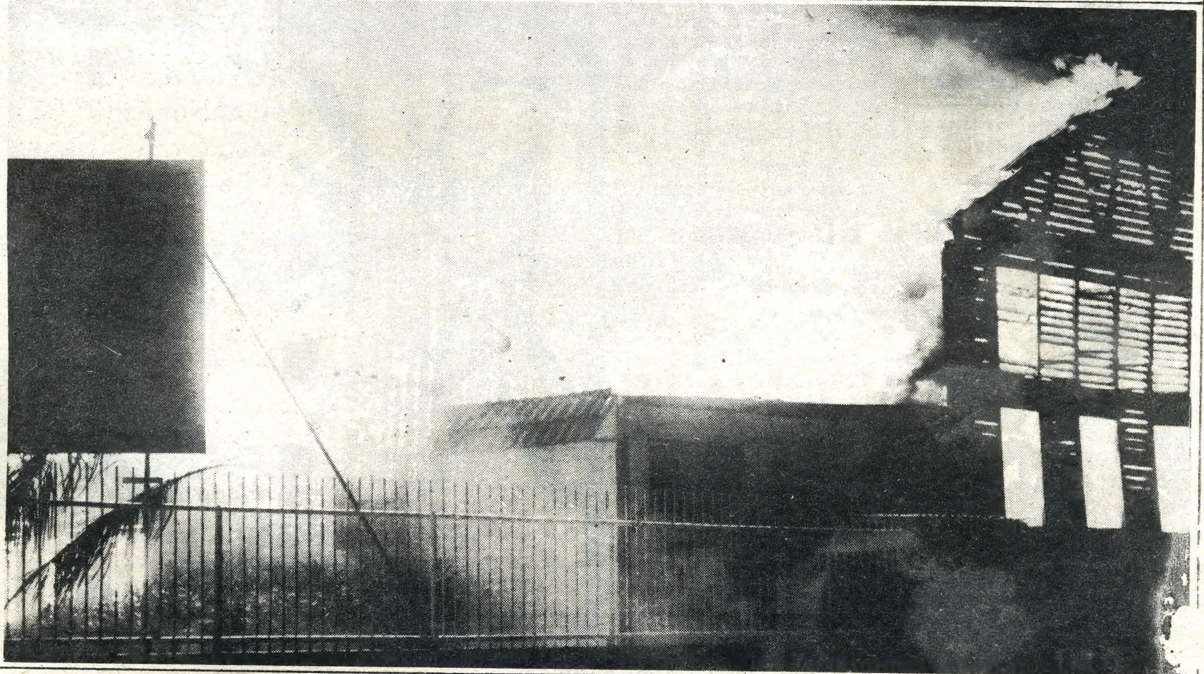
SEGUN FTA GOBIERNO A DECLARA SINDICATONAN GUERA

EAGLE CLUB A KIMA POR COMPLETO

Diasabra madruga mas o menos 3 or Eagle Club a pega na candela. Varios establecimento na e club a bay perdi, entre otro Body Language y e restaurant chines.

E foto aki ta mustra con e vlamnan(parti blanco ariba e foto) a duna un bista manera ta di dia a habri. Tur locual tabata di palo a keda destrui completamente.

Relato di esaki por lesa ariba pagina cinco.



CRECEMENTO FORMAL DI DIVI HOTELS

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend cu a pasa accionistanan di Divi Hotel a tene nan reunion actual di accionistanan na Aruba.

Manera ta conoci e grupo di Divi Hotels no ta solamente e dunador di trabao mas grandi cu tin actualmente na Aruba,cu su 605 empleadonan, pero ta e grupo cu tin un di e empresanan mas exitoso tambe. Un grupo cu a cuminza na Aruba y cu den 16 aña di tempo a expande pa Caribe. Divi Hotels ta conoci como e hotelnan cu e grado mas halto di ocupacion y cu un porcentahe masha halto di clientenan cu ta regresa tur aña pa pasa nan vacasion na Aruba.

E hotelnan di e grupo aki, Divi Divi Hotel, Tamarijn Beach Hotel, Dutch Village, Alhambra Casino ta propaga "Elegancia pia'bao"(Barefoot elegance) como factor pa demostra e ambiente y atencion cu e bishitantenan ta ricibi pa nan vacasion di nan soño.

DEn e relato anual di e hotel cu a ser ricibi, por a lesa di e crecemento enorme cu e compania aki tin.

Relato financiero ta ser duna di e periodo di Mei aña pasa pa April e aña aki(e aña fiscal di e compania).

Ta ser duna situacion financiero pero tambe atencion ta ser dirigi na e topfuncionarionan di e hotelnan y e compania.

Esakinan ta e personanan cu a contribui na e "Succes Story'., di Divi Hotels.

Tin un relato di presidente Walter Wiggins y tmbe ta ser menciona e promocion di mercadeo den man di Jean Lynch y otro sectornan manera planning y desarollo(Roger coster), casino(Al Holden) Aruba Hotel Exploitatie(Gerrit Griffith) y Time sharing(Paul M. Siegel).

E mas o menos 150 accionistanan--casi tur ta americano- tamasha satiffecho cu resultadonan cu nan accion(nan) ta duna.

Nan no ta cobra nan dividendonan, pero ta inverti esaki den e compania mes ora.

Venta total di Divi Hotel tabata $ 475 mil dollar na 1980. Tres aña despues esaki a subi pa total di 13.816.000 dollar y e aña aki bukinan ta mustra cu venta total te cu April 1985 tabata di 29 millon dollar. E crecemento aki naturalmente tin di haber tambe cu e compra di Flamingo Beach Hotel na Bonaire. Tiara Beach Hotel na Cayman Brac, y recientemente cu compra di Southwinds Hotel na Barbados.

Expansion di Tamarijn Beach Hotel y Dutch Village tambe a hunga un papel importante.

Na 1980, ganashi di e compania tabata 555.050 dollar, dos aña despues el a subi pa 1.515.398 dollar, baha na 1983 pa un total di 1.113.287 dollar cual tabata tambe e aña di recesion na Merca.

Aña pasa ganashi tabata 1.902.283 dollar y e aña aki e ganashi a pasa 2 millon y ta 2.117.162 dollar.

Recientemente e compania a haci un emision di accionnan na NAS—DA—Q di New York, cual ta un bolsa di accion y aki a ser poni 675 mil accion na 12 dollar, y e emision aki a pone cu e capital di trabao di e compania a aumenta cu 8.1 millon dollar. E accionistanan awor a inverti en total 21.796.672 dollar den capital di accion y reservanan.

Balor di e hotelnan ta 35 millon di cual 5 millon a ser deprecia. Mas di mitar di e inversion a ser haci na Aruba.

Den e relato anual ta ser menciona tambe e futuro di Status Aparte di Aruba

Ta ser bisa cu esaki lo ta e desarollo mas importante na Antillas cu Reino Hulandes lo ser dividi den 3 pero cu Divi Hotel no ta mira ningun influencia negativo cu lo sali di esaki ariba tereno politico ni economico tanto na Aruba como na Bonaire unda e compania tin hotelnan.

Walter Wiggins, presidente di e compania ta menciona 19 dimaart como dia importante pasobra e dia ey Divi Hotels a bira un empresa cu anotacion ariba bolsa y e prome paso a ser tuma pa pone Divi Hotels ariba caminda pa bira un di e cadenanan dominante y cu ta crece mas lihe den Caribe. Ta ser menciona Alhambra casino y su centro di recreacion cu dentro di poco ta habri cu pacusnan, boutiquenan, restaurantnan,teatro ballrron, nightclub etc.

E ta bisa cu tres factor tin cu ta necesario pa exito di un cadena hotelero den Caribe y esaki ta stabilidad politico, suficiente coneccion aereo y un poblacion cu tin servicio pa turista na su curazon y ta e factornan aki a pone cu Divi Hotel ta inverti na Aruba ,Bonaire y Barbados.

Dentro di algún luna lo habri e segundo hotel di Divi Hotels na Barbados y esaki ta St. James cu 131 camber. E nomber lo bira Divi Sr. James. Na Aruba a cuminza cu construccion di e tercer grupo di apartamentonan di Dutch Village. E unidad di 35 camber aki mester ta cla pa december awor. E aña aki 40 apartamento di Flamingo Beach Hotel mester bini cla tambe como expansion di e hotel,. Esaki tambe ta un proyecto timesharing mescos cu Dutch Village na Aruba. Ta ser menciona premiacion cu Platinum award cu Dutch village a ricibi e aña aki premiacion di mas halto di Interval International y cu ta 19 di e 500 hotelnan cu a bini na remarca so a ricibi como proyectonan di Time Sharing.

Di Alhambra Casino ta ser mustra ariba e entrada di Alhambra casino den 4 luna y mei cual tabata di 620 mil dollar y cu pa e prome aña ta spera cu esaki lo ta dos biaha mas tanto. Parti grandi a ser dedica tambe na e empleadonan kendenan a y ta contribuyendo na e exito grandi di Divi Hotels.



Ariba e foto aki por mira Celeste Berkel cu un sonrisa despues di a ricibi un regalo di presidente di Divi Hotels, Sr. Walter Wiggins(na man drechi) den presencia di General Manager Gerrit Griffith pa su 15 aña di servicio cu e hotelnan Divi.

TOSHIBA
SPLIT TYPE AIRCONDITIONERS
Available in FLOOR TYPE
WALL MOUNTING TYPE
and CEILING TYPE
Also available WINDOW TYPE at very special prices at:
HAGEMEYER
Fergusonstraat 114

TOYOTA a kibra porcentaje ariba financiamento . cumpra un TOYOTA nobo for di stock durante luna di Juli y bo ta paga na lugar di 18% of 9% solamente 12% of 6%
TOYOTA
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

TURISTA MAL HERIDA DEN DESGRACIA CU SPEEDBOAT

DOS ORA SO E TABATA TIN NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Un turista Haitiano a goza solamente dos ora di su vacasion cu el a bin pasa na Aruba, y despues di esey a haya su mes gravemente herida den hospital cu corta severo patras na su 'lugar di sinta', fractura na heup, pia y ribchi nan y varios corta mas.

E turista aki tabata snorkel na altura di Divi Divi Hotel na momento cu un speedboat a pasa y e capitan di e boto a nota mucho laat aparentemente cu tin hende ta sambuya y e boto a dal e bishitante.

E speedboat den cual tabata tin 3 turista mas hunto cu e capitan Arubano, a bira mes ora y nan mes a hisa e turista herida abordo y trece tera.

Ambulance a ser notifica y cu urgencia a transporta e homber herida y sangrando profusamente pa hospital.

E turista Robert Lasange cu ta traha pa un compania aereo a yega Aruba apensas dos ora prome pa disfruta di su estadia aki.

Na hospital e victima a ricibi tratamento di docter Saladin pa e corta y slanan cu el a ricibi den e desgracia aki.

Autoridadnan a pone beslag ariba e boto.

Un di e personanan cu tabata den e boto a declara cu e boto tabata mas o menos 30 meter di costa, esta cu e lo tabata hopi cerca.

Gerencia di hotel no tabata tin ningun bon palabra pa expresa di e caso aki pasobra constantemente speedbaotnan ta navega cerca di e hotel y den area caminda turistanan ta landa y na varios ocasion por poco tabata tin desgracianan grandi.

Esaki ta locual ta sosodiendo tambe na altura di hotelnan caminda speedboatnan ta drenta net unda tin hende ta landa, pero na varios ocasion tin hende cu ta bay landa tambe net unda e botonan ta mara, na e piernan of na e boeinan pa esaki.



Personal di ambulance aki ta carga e victima pa hibe pa ambulance pa e ser transporta urgentemente pa hospital.



Ariba e foto aki por mira momento cu esun cu tabata maneha e speedboat tabata duna declaracion na oficial di polis encarga cu e investigacion. Su tras por mira e homber turista y e dos muhernan turista cu tambe tabata ariba e boto na momento di e desgracia.

TIN DUDA AINDA SI MEDIDA DI 15 PORCIENTO LO SER INTRODUCI E SIMAN AKI

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno Central no tin intencion di desvia di e introduccion di rebaho di salario cu 15 porciento stipula pa dia prome di Augustus, estadiahuebs awor.

Segun Ministro Mansur di Asuntonan Economico Gobierno Central no tin gana di laga e fecha aki cay, mientras cu di parti di ministro di Finanzas, De Paula ta tende cu e ta kere cu pa motibonan tecnico aprobacion parlamentario lo no por ser duna prome cu diahuebs venidero.

E posibilidad ta existi sinembargo cu sea cual sea e fecha di introduccion lo ta, esaki lo trece cune cu e introduccion di e 15 porciento lo por bini retroactivo tambe, ya cu esaki a ser expresa caba den seno di gobierno.

Partido Nacional di pueblo na Curacao, lo tin idea fuerte di retira su dos ministronan di e gobierno central actual si e partnernan den coalicion no para tras di e medidanan di economizacion.

E weekend cu ta tras di lomba e partido a reuni pa traha ariba nan nota.

Ta conoci tambe cu den seno di sindicatonan nan no ta mucho contento cu e medidanan di economizacion ni esun di kitamento di 15 porciento di sueldo, pero gobierno central ta carga e speranza cu e sindicatonan ainda lo por cambia di idea.

Na Curacao e sindicatonan tambe ta trahando ariba un nota cu nan kier presenta den cual lo tin tambe proposicionnan di parti di e sindicatonan pero si nan ta rechaza e medida di 15 porciento.

E sindicatonan a laga sa caba cu gobierno lo por spera 'problema' si no tene cuenta cu proposicionnan for di seno sindical.

SITUACION FINANCIERO TA BIRANDO INSOPORTABLE

ORANJESTAD(AAN)— E situacion financiero na Antillas ta birando insoportable si gobierno no bay tuma un posicion den su maneho financiero pa mehora esaki.

Banco Central di Antillas den su relato mensual, basa ariba luna di mei ta critica severamente e diferente gobiernonan na antillas, tanto Central como insular(di Aruba y Curacao). Te na Mei e deficit ariba balanza di pago tabata pa e parti mas grandi pa motibo di actitud di gobiernonan.

E banco central di Antillas na varios ocasion a mustra ariba e entradanan halto cu tabata ser haya di refinerianan y di offshore durante 1981 y 1982 cu a percura pa un saldo favorable y cu esaki lo por conduci na deficit ariba e blanza di pago si no tene cuenta cu e nivel halto di gastonan di gobierno.

No a tene cuenta cu esaki y Aruba tin un aña caba ta haciendo uso di su reservanan y Curacao ta ser confronta cu problema di liquidacion y Gobierno Central bibando ainda ariba credito di Banco Central.

E deficit ariba e balanza di pago ta aumenta tambe debi na diferente otro factor entre cualnan ahustacion di e situacion economico, ahustacionnan relaciona cu cambionan ariba tereno estatal cualnan ta na caminda, y cambionan den curso di dollar. E cambio aki ta un rebaho di e curso cu ta ser spera relaciona cu monedanan Europeo. Consecuencia e ultimo aki lo ta soportable si e maneho financiero di e gobiernonan wordo ehecuta den cuadro di consideracionnan macro economico y monetario.

E maneho actual cu ta conduci na mas efecto negativo cu e presion di sector priva ta haci cu e situacion ta birando insoportable.

Diavierna ultimo Conseho di ministro a reuni cu representantenan di banco central kendenan atrobe a mustra Gobierno Central ariba e situacion financiero cu ta empeorando den Finanzas di gobierno.

SEGUN FTA GOBIERNO A DECLARA SINDICATONAN GUERA

ORANJESTAD(AAN)— Segun sindicato FTA, Gobierno a declara guera contra sindicatonan.

E sindicato ta mustra cu tur sorto di medida ta ser tuma pero cu no tin ningun garantia cu a corto plazo lo tin stabilidad economico, corda ariba largo plazo.

Turhende lo kier sacrifica algo pa mehoracion di e situacion economico di Aruba pero ta bini yen di medida y cantidad di sacrificio mester wordo haci, pero ningun caminda ta ser duna un garantia cu e situacion lo drecha.

FTA ta mustra cu na cuminsamento di e aña aki tabata tin manifestacion pa mustra gobernantenan cu nan mester cuminza pensa na busca solucion pa e situacion di Aruba.

"Nan ta kere cu e manifestacion a pasa, cu pueblo a keda keto y nada no a ser haci, y cu esey lo ta suficiente pa implementa medidanan entrante september.

"Cu implmentacion di medida, gobierno a declara guera contra sindicatonan, y aki ta unda sindicatonan ta bay bringa", a ser treci dilanti.

Tambe a ser comenta cu si algun luna pasa tabata cinco pa 12, awor aki 12 or ta bay bati.

"Semper a papia cu mester bay cuida turismo pero a lo largo na caminda ta resulta cu ta solamente FTA mester cuida e unico pilar cu a resta Aruba, esta Turismo. FTA no ta haya esaki justo. Pasobra si tin cu bay guera. No mester ta asina cu trahadornan mester cuida turismo y otronan ta haci y deshaci manera nan kier", a ser treci dilanti.

Segun FTA actualmente den sector hotelero, trahadornan ta duna nan mihor servicio, mihor servicio cu nunca antes, y nan ta trahando lo maximo, haciendo esfuerzo maximo tambe bao di tur

Sigui lesa pag. 10

BINGO



americana Casino aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI **BINGO DRIVE** CU PREMIONAN FABULOSO **UN FULL CARD** HASI DEN 60 JAMADA **TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT** DI **OVER $200.00** BO TA PARTICIPA DEN **RIFA**, of **GANA PREMIONAN FABULOSO** FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI **9:00** 'OR ANOCHI **BINGO SPECIAL** CU **PREMIONAN** TOTAL DI MAS **DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN** (FULL CARD) TA PAGA **FLS. 3.600.00** PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA

UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

SEPA TA REUNI CU DIPUTADO AWE ENCUANTO APA NV

ORANJESTAD(AAN)— Awe tardi SEPA tin un reunion cu Diputado Kuiperi pa discuti e situacion ariba waf di Aruba.

Segun presidente di SEPA a keda grandmente constata cu na APA e situacion na e puertonan no ta cos di gaba y ta requiri masha hopi atencion.

Cu e diputado awe lo papia ariba maneho di APA NV, di Haven en Loodsdienst, di posicion di e empleadonan publico cu ta na disposicion di e compania di puerto, y alavez SEPA lo lanza algun proposicion pa forma un comision cu lo bay sondea na diferente pais unda por haya e mercado necesario pa yuda puertonan di Aruba.

Segun presidente di SEPA e situacion ta sumamente dificil pa empleadonan. Tin trahador cu no por prepara su presupuesto familiar mas pa motibo di no sa cuanto su entrada lo ta. Tin otronan cu nan sitcuacion financiero ta birando peor dia pa dia y tin duda den futuro.

FESTIVAL "BARIO VS. BARIO"

cu e grandinan di musica mexicano.

Fecha: Diavierna dia 2 di augustus pa 9 or den

BALLOON PUB

Carchinan obtenibel na Refresqueria Ingrid...Rio Grande Store...Kelly's Enterprises...Shahai Take awaay...joey's drive inn....Esquire.

ENTRADA: ....fls. 10,--

REGINA

595,=

UNICON

Fergusonstraat

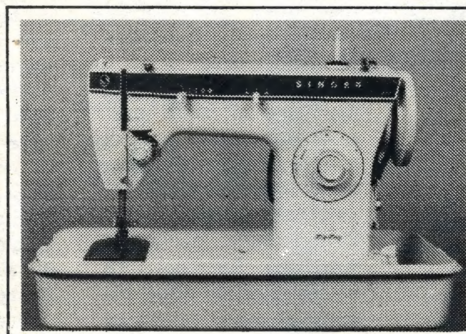
Antillian Mercantile Corp.

O'stad - - - San Nic.

SKOL TA BAI HABRI. SPAR SEN.

E muchanan tin ku bai skol bèk i ta bai tin gastu, pero ku bo machin di kose bo por spar sen i baha bo gastunan.

loke mi mester pa skol: skref, pen, gòm, pòtlot, agènda, sleiper, Etui, map, liniaal, kladblok



Oferta BARBARO riba SINGER ZigZag model 247

Preis normal Fl. 645,-

Awor pa: Fl.495,-

KESH

SINGER

mihó kalidat, na mihó preis!

E oferta aki ta bálido solamente den luna di ougùstùs.

mikado book, toy & giftshop

nijco

SINGER DEALER nijco COLON 37 TEL: 626093

SINGER DEALER nijco SIBERIE 5A TEL: 648321

SINGER DEALER nijco ARUBA EMANSTR. 33 TEL: 21797



La Nueva Fuerza ayera a tene un gettogether cu discjockeynan y miembronan di prnsa durante cual nan a presenta nan disco 45 nobo y nan promotor nobo sr Joonchi Bislick. E promotor nobo di e agrupacion ya a firma contratonan pa La Nueva Fuerza presenta na Bonaire dianan 9, 10 y 11 di Augustus na apertura di e nightclub nobo na Bonaire Hilton Bar & Restaurant di Sr. Eddy Christiaans. Na october tambe na lo ta na Bonaire pa 10 aña di existencia di Gold Finch y dia 15 pa 21 nan lo ta na Bonaire atrobe pa Regata.

EAGLE CLUB-BODY-LANGUAGE Y RESTAURANT DI CLUB A KIMA POR COMPLETO

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra madruga pa mas o menos 3 or tabata tin un incendio den Club di Eagle.

Inmediatamente polis y personal di cuerpo di - bombero a acudi na e sitio.

Polis cu a yega prome a consta cu e vlamnan tabata grandi y a informa central di polis pa laga manda bomberonan cu material grandi ya cu e incendio ta plamando y tin posibilidad cu e lo por extende pa otro edificionan.

Ora cu DIARIO a yega na e lugar di incendio a ripara cu e edificio di Eagle club tabata destrui pa gran parti caba y cu e candela a expande rapidamente den Bodylanguage y e restaurant.

Ora trucknan di brandweer a yega mester a pidi asistencia mes ora pa mas hende ya cu esnan cu a yega na e ora ey no por a haci mucho cos cu e straal di awa cu tabata sali di e slangnan, ya cu e awa aki kizas ni un BBQ e por a paga.

Mester a bay over na haci uso di posnan di awa pero tabata tin cu tabata 'verstopt" segun DIARIO tin entendi.

Esaki a haci cu mester a pasa slang te na altura di waya di waf di container pa por a saca awa pa combati e candela.

Un publico grandi a acudi na e sitio y hasta tabata tin hende di publico cu a staciona su veniculo ariba slang di brandweer haciendo e trabanan mas dificil ainda.

Funcionarionan halto di polis a ser pidi pa acudi na e lugar di incendio.

Na dado momento tabata tin menaza cu un botter di gas por explota y e publico a ser hala di vecindario.

Diasabra mainta ainda un truck di brandweer cu a keda madruga eynan, a keda pa trabaonan di na blussen. Merdia ainda tabata tin huma saliendo for di e ruinanan.

DIARIO por a tende comentarionan cu tabata indica cu no tabata tin seguro, pero despues a tende cu seguro lo cubri gastonan, pero no ta conoci, ta cual di e empresanan lo tabata cubri contra candela pa aseguro.

Causa di e candela ta ser investiga. Tabata tin varios posibilidad cu a ser menciona, pero mientras cu investigacion no bini cla no por menciona kico esaki lo por ta.

Un cos si ta sigur, esta cu Eagle Club no ta na Eagle mas. Ruina so a keda, un deposito, y e canchanan di tennis. Tur otro edificio a ser kima por completo y ta hero bieuw so a keda den e ruinanan.

Back to School...



boys:
slacks
demin & color jeans
knittops & poloshirts
save 20-50%

socks
shorts & shortsets
save 20-40%

underwear
atletic shoes
save 20-30%

dress shirts
from f.5.25

win a racer (bike)

sale starts july 24 tru august17
only selected styles on sale

Wongco

CAREER OPPORTUNITY

Scotiabank
THE BANK OF NOVA SCOTIA
St. Maarten

Announces an opening for Assistant manager Operations. The successful candidate must have a minimum educational level of HAVO/VWO and have a demonstrated ability to work well and supervise co-workers. A minimum Of 5 years retail Banking experience at a management level is required.
Salary is commensurate with qualifications. Resumes may be sent to the Managing Director at Scotiabank, P.O. box 303, Philipsburg, St. Maarten, N.A.



TELEARUBA

Monday July 29
6:00 Spiderman
6:30 Seguridad den nos Comunidad
6:45 Gabriel y Gabriela
7:30 13 musical
7:45 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 The Jeffersons
9:00 Hatold's Sport show
9:30 Dynasty
10:30 CNN international news
11:30 Sport tonight
12:00 Sign Off

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
JULI 27 - AUG. 2
BOTICA STA. CRUZ

DOCTER na WARDA
Dr. : C.E.Zaandam tel 48833
Centro Medico S.N. of via di hospital tel. 24300.

MORTONAN A YEGA NA 224 NA ITALIA

TESERO: Te cu ayera ta 224 cadaver a ser saca for di ruinanan y lodo na Tesero despues di e desaster di un siman pasa. Ainda ta ser busca 45 persona cu a desaparece. Mas di un millon meter cubico di lodo y awa a basha ariba e ciudad Stava causando e cantidad di mortonan aki dia 19 di juli.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

Diasabra
TACHIRA 81387 99239 22321
ORIENTE 89752 58377 80674
Diadomingo
STO.DOMINGO 15856 27728 17740
ORIENTE 53262 68567 59104

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:......................................
ADRES:......................................

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **JULI 29**

PROME PREMIO:
Fls.100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
Fls.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN.

SORTEO POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA.

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS **Fls.395,-**
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 April)
Bo ta gana un amigo inespera,bo no mester sinti bo menasa pa cambionan den bo trabao.



TAURO(21 April-21 Mei)
Bo preocupacion cu un problema per sonal lo ponebo core tras di trabao. Pidi comprencion.



GEMINI(22 Mei-21 Juni)
Algo cu tin cu bini cu post ta trece suerte pa bo. Un viahe lo trece influencia haltu y favorabel pa bo



CANCER(22 Juni-22 Juli)
Bo interes den un hende lo krese. Lo bo ricibi un invitacion di dje Acepta.



LEO(23 Juli-23 Augustus)
Bo mester tene bo trabao bow di mas control,pa bo ta mas felis.Busca un manera mas suptil pa bo bisa un persona no.



VIRGO(24 Augustus-23 September)
Sea honesto pa loke ta trata bo deseo y bo metanan. Yuda un persona den necesidad.



LIBRA(24 September 23 October)
Sea discreto pa loke trata bo bida personal. Tuma conseho di un persona cu bo no ta confia mucho.



SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Un ganashi financiero por ta menos di loke bo a spera.Insisti pa bo hanja oportunidad di papia cu un persona importante pa bo.



SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Bo ta perde interes den un relacion personal y bo ta puntra bo mes ta di kon.Acepta e cambio aki den bo sintimento sin trata di analise.



CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Un cas nobo lo ta parti di e cosnan cu bo tin na bista.Bo ta hanja un amor cu abo a kere lo tabata imposibel.



AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Actua menos ansha y lo bo tin mas chens di exito.Consideracion cu un hende lo ta bon pa bo mes.



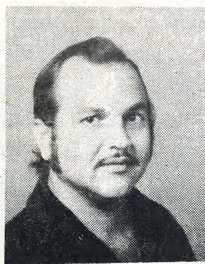
PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
Dedica mas tempo na bo famia.Demasiado trabao por bira un poco laf.

RESULTADO	10. PREMIO	**6915**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**6568**
PUEBLO	3o. PREMIO	**0926**

ARUBA A DRENTA SIMAN DI FESTIVAL "GRANDI DEN GRANDI"

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna awor tur cos mester ta cla pa tira ariba e festival di ranchera di "Grandi den Grandi" na Balloon Pub, sigui mesora pa festival dansant cu musica di Los Astros.







Na Noord Vicente Tromp ta preparando cu su lirios del Campo diariamente ariba e cancion cu e ta participa cune pa representa Noord, mientras cu na Playa Richard Oviedo tambe ta ensayando keto bay pa duna Oranjestad e mihor representacion posibel.

Chico Kock na Macuarima tin su fans cla pa bay dune e apoyo necesario den su representacion di Macuarima y na Pos Chiquito, tur hende ta para tras di Marcilon Peasch como favorito pa gana e festival di ranchera aki.

Otro favorito cu tin e mihor oportunidad sinembargo pa ensaya, ta Yolanda v.d. Linden ya cu ta Perla di Aruba ta acompaña e cantantenan e anochi aki, esta Diavierna venidero for di 9 or anochi.

Otro favorito cu tambe ta bini fuerte y sigur cu bon fanatico su tras ta



Jeff Lind. Jeff ta represnta Brazil, y kizas su fanaticonan uni tambe cu fanaticonan di Yolanda di Savaneta pa bay Moko hunto.

Otro cantante cu e biaha aki tin intencion di duna lo mihor posibel representando San Nicolas ta Clara del Dia.

Mariachi Aruba tambe lo ta presente y segun DIARIO tin entendi, nan ta bini cu un cantante sorpresa pa participa.

Ta ser spera cu fanaticonan di ranchera lo yena Balloon Pub e anochi aki y conociendo e festivalnan aki, y e interes pa nan, ta recomendable pa busca carchi mas lihe posibel.

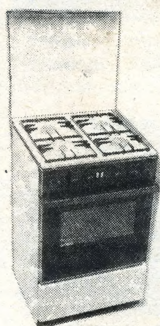
Carchinan por ser haya na Refresqueria Ingrid, na Oranjestad, tambe na Rio Grande Store, na Kelly's Enterprises, Shahai Take Away, Joey's Drive inn, y na Esquire na San Nicolas.

Ayera anochi DIARIO a ser informa cu Mariachi Aruba lo no presenta cu un pero cu dos cantante sorpresa, mientras cu pa e fiesta despues pa celebra triunfo di "Grandi den Grandinan" di bario, Los Astros lo ta reforza cu un seccion di brass, especialmente pa e ocasion aki.

DIARIO lo bini back ariba e festival aki cu ta priminti di bira algo grandi ya cu ta e mihornan di e barionan lo bay confronta otro musicalmente y e comentarionan te awor ta mustra cu esaki lo ta un festival cu ta e porta pa e Festival 1985 di Ranchera pa saca e representantenan pa defende de Aruba den e Festival Antillano di musica mexicano.

GANGA

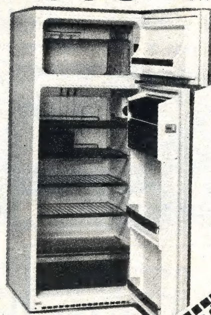
1. STOOF CETRON
30 PA LUNA NA CREDITO
120 CASH DEN TRES PAGO
295 CASH


cu thermostaat

2. WRINGER WASHER REGINA
60 PA LUNA NA CREDITO
230 CASH DEN TRES PAGO
595 CASH



3. REFRIGIDAIRE WHITE WESTINGHOUSE
67 PA LUNA NA CREDITO
265 CASH DEN TRES PAGO
695 CASH



Cu cada compra di Fl. 25,00 UN TICKET cu chens di gana un vakantie pa VENEZUELA PLUS $ 500,-


unicon
Fergusonstraat 41
Tel.: 23555


Antillean Mercantile Corporation
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

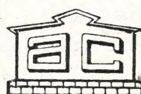

BREDERO CARIBBEAN N.V.

vraagt:

ERVAREN TEKENAAR-W

Vereist:
— Ervaring in sanitaire- en luchtbehandelings-installaties.
— MTS-W opleiding of gelijkwaardig.

Sollicitaties richten aan:
Brecar, L.G. Smith Blvd. 81, Aruba, tel.:22353.


ARENDS CONSTRUCTION
Bubali 11-F,Home Bushiri 2 -Tel. 26216
TA HUUR

BETONMOLEN	Nafls. 100,00 p/dia
BUGGIE	Nafls. 100,00 p/dia
BOBCAT	Nafls. 40,00 p/ora
STAMPMACHINE	Nafls. 50,00 p/dia
FORMALETE	Nafls. 0,65 p/pia
DELCO	Nafls. 75,00 p/dia
HILTI	Nafls. 75,00 p/dia
BACKHOE	Nafls. 45,00 p/ora
TA BENDE VULLING ZAND	Nafls. 8,00 p/cyrd.
COMPRESSOR	Nafls. 100,00 p/dia

Oficina: 7.30 - 5.00
Tel : 26216
Cas : 25729

GRATIS:
2 garetia & 1 Bari | Klem pa ringbalk
Fibrator pa vloer | Fracemachine (Canal corriente)

CADA BIAHA CU UN CLIENTE HUUR of CUMPRA MAS CU Fls. 500,00 DEN UN LUNA,LO HANJA UN BON PA E SORTEO DI DIA 4 DI JANUARI 1986.
PREMIO: Nafls. 500,00

DEPORTE

ARUBA SUB CAMPEON LATINO AMERICANO LITTLE LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)— Apesar cu Aruba a perde diasabra 6-0 di Venezuela toch nos muchanan a termina e campeonato Latino Americano como sub campeon y ta merece un on bini caluroso awe nochi 10 pa 8 na nan yegada na Aruba.

E seleccion di Center League a saca cara di Aruba na Mexico, y tabata e partido cu nana a perde diaranzon contra Venezuela pa mala suerte cu a pone cu nan careda pa titulo a ser dificulta.

Aruba un biaha mas ta sub campeon latino americano y un biaha mas nos muchanan a demostra cu Aruba ta chiquito como pais, pero den ramo di little league nan ta un gigante.

Masha pabien ta bay pa e hungadornan y nan dirigentenan, na Center League y cu un gratitud gigantesco na henter pueblo di Aruba cu a haci e viaje di e jovencitonan aki posibel.



Ayera merdia na tereno di Astros Alhambra Casino Softball Team a bautiza nan uniform nobo den presencia di srta. Mayra Maduro. E acto di bautismo a ser haci pa Edwina Angela.

RENAULT TA SALI FOR DI CICLISMO PROFESIONAL

PARIS:—E fabricantenan di auto Renault lo sali for di deporte di ciclismo profesional, segun a ser confirma na Francia.

Pa basta tempo tabata circula rumornan cu e compania lo stop di patrosina equiponan di ciclismo pa motibo di e situacion financiero di e empresa.

Segun gerencia di e compania ta existi e posibilidad cu Renault lo hala atras for di tur deporte y bao di esakinan ta cay tambe nan patrosinahe di equiponan di Formula 1 den automobilismo.

Seis biaha e equipo di ciclismo di Renault a gana Tourde France. Bernard Hinault a gana pa nan na cuatro ocasion, Laurent Fignon na dos ocasion y e aña aki ainda e tabata forma parti di Renault y awor mester busca patrosinador nobo.

E medida di e compania lo ta relaciona tambe cu cambio di gerencia cu lo tuma lugar proximamente. Ultimo añanan e fabrica ta trahando cu perdida di millares.

Pa ciclismo ta ser saca anualmente 10 millon florin hulandes y pa automobilismo 50 millon florin.

STA CRUZ STARS CAMPEON VOLLEYBALL FEMENINO

Den siman deportivo di Santa Cruz

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu un minuut di silencia a ser teni na memoria di e miembro di Club Estrella Yendi Croes kende a fallece diavierna, a sigui e Siman Deportivo di Santa Cruz cu volleyball.

E rivalidad deportivo tabata grandi e anochi aki y tur equipo a haci nan maximo esfuerzo pa por sali victorioso.

Sta. Cruz stars cu anteriormente no a goza di ningun triunfo a bay cu e titulo di volleyball damas ganando Volvox , y despues den semi final a gana Bionic, y titula campeon derotando Ajax.

Den division caballeros Warawara Stars y Volvox lo lucha contra otro mañan pa e titulo, mientras cu Bionic a termina na tercer lugar.

Bionic a gana Estrella y Ajax, pero a perde di Volvox.

Volvox a gana tambe di Atlantico, mientras cu Warawara Stars a gana Aurkorf y Aruba Video Center.

Den domino Atlantico a gana Sta. Cruz Stars, y Aruba Video Center a gana Ajax.

Gerardus Cursus



In de tweede helft van de maand Augustus beginnen de volgende nieuwe cursussen:

—Boekhouden voor beginners
—Boekhouden voor Antilliaans en Nederlands Praktijkexamen
—Secretaresse-opleiding (methode Schoevers)
—Engels voor beginners en Gevorderden
—Bedrijfscorrespondentie Engels en Nederlands
—Steno Nederlands/Engels/Spaans
—Typen

Voor verdere informatie en inschrijven:
Telf.27318 - 23268
Wilhelminastraat 18 (naast Tivoli)

VERZEKER JE VAN EEN GOEDE TOEKOMST want:

"BIJ GERARDUS CURSUS STUDEREN IS BETROUWBAAR INVESTEREN!".



ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»
Dakota Shopping Paradise Tel.: 32581

GANA UN DAY—TRIP PA MARACAIBO CU LEE-AIR

Inclui Tour den Cuidad di Maracaibo,Bishita na Plaza Bolivar y e Centro di Arte, Shop den Hotel del Lago pa Joyas,Lunch den Restaurant Typico, Trip cu Boto ariba Rio Sinamaica.
Pasa na Dakota Shopping Paradise.
Economiza y gana bon premio.
Fl.100,-- di Boekhandel Mariska(special pa aña escolar)
Fl.100,-- di Joyas Divi Divi,(Joyas traha na Aruba)
Fl.100,--di Swiss Pastery & Cake Shop(na bolo y diferente snacks)
Fl.100,-- di Rainbow Video (Mas di 60 Video,special pa vakantie)
YAMA 32581

HEROE NOBO DI FUTBOL NA BRAZIL

RIO DE JANEIRO: E ta midi solamente 1.62 meter y ta gana menos di 300 florin pa luna y ta biba den bario pober di Maceio, 3000 kilometer Noord di Rio de Janeiro.

Givaldo Dos Santos Vascon celos, sinembargo recientemente ta ser considera como e heroe nobo di futbol di Brazil.

Siman pasa despues di un solo largo el a anota e unico goal di e duelo amistoso entre Flamengo y su equipo.

Pa e temporada venidero Jaco, manera e ta ser yama lo ser presenta como hungador basico pa seleccion nacional cu lo tuma parti na campeonato mundial na Mexico.

Su apodo ta Jacozinho cual nomber ta ser usa mas tanto. E ta alero izquierdo di e club Aracaju un club di provincia pero sin popularidad.

Jacozinho ta e hungador cu ultimo dianan ta yena e vacio cu a keda habri door di baymento cu pension di Pele, y e interes cu a baha di publico Brazileño pa e hungadornan di e generacion aki, Zico y Socrates.

Tur organizacion grandi di Brazil ta para den rij tras di otro pa logra haya Jacozinho pa nan equipo pero directiva di Aracaju tin e futbolista teni na su contrato.

Den corto tempo Jacozinho a bira un fuente importante di entrada pa su equipo. Debi na e popularidad grandi cu Jacozinho ta goza di dje, su equipo ta ser pidi masha hopi pa weganan amistoso contra clubnan grandi, no pasobra nan ta bon , pero pa motibo cu stadionnan ta yena cu fanaticonan cu ta paga djies pa mira Jacozinho.

Estilo di Jacozinho ta pone tur hende corda ariba Garincha e rechtsbuiten genial cu e campeonnan mundial na 1958. Tres aña pasa e felicidad di pueblo a fallece den pobreza.

Jacozinho di 26 aña ta biba cu su esposa y nan yiu chiquito den un casita simpel. E unico luho cu e familia tin ta un auto segunda mano aleman.

E por a cumpra e auto aki pa 800 florin pa motibo di a gana mil florin cu un presentacion na television.

Den su bida priva e ta un persona masha tranquil y humilde pero ariba tereno di bala e ta hala tur atencion.

"Mi ta cortico, pero di e internacionalnan cu tin cai ningun di nan por alcanza mi altura", e ta bisa semper mustrando ariba su calidadnan como futbolista.

"Mi sa cu mi ta mes bon cu un Zico, of un Socrates, pero e placa cu nan ta gana, ningun hende a ofrecemi, pero lo no dura mucho mas, cu mi lo mustra nan mi balor, y lo mi no keda cortico", e ta bisa.

Hopi tempo mas e lo no mester keda cu entrada abao pasobra ya caba ofertanan pa propaganda ta drentando cerca dje.

Interes di fanaticonan e tin di sobra awor. Poco dia pasa hasta polis a paraliza trafico den su pueblo djies pa e pasa y e automobilistanan tur a cuminza pita mientras cu nan tabata pidi pa e para pa duna autografo.

Jacozinho a cuminza su carera cu Vasco de Sergipe y den e equipo aki su ruman grandi Jaco tabata hunga tambe. Di e periodo ey el a haya su apodo di Jacozinho.

Tata di JAcozinho tabata un piscador pober y su entrada no tabata yega pa Jacozinho por a viaja y bishita clubnan grandi pa ofrece su servicio.

Suerte tabata cu Santos a descubri Jacozinho. E no a keda largo cu Santos pasobra e no por a custumbra cu e bida luhoso di e hungadornan y nan mentalidad di superioridad. Esey a pone cu despues el a regresa su pueblo unda el a keda te awe, pero cu pronto e lo mester bandona pamihor bida.

TIJDELIJK OP ARUBA
(t/m 14 Aug. 85)

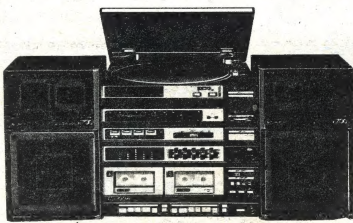
ERVAREN SCHOONHEIDSSPECIALISTE
uit Nederland.

Voor meer inlichtingen bel vrijblijvend 45520.

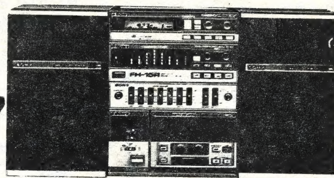
PRECISE JUST SONY® N·E·W·S

ARRIVED AT HAGEMEYER

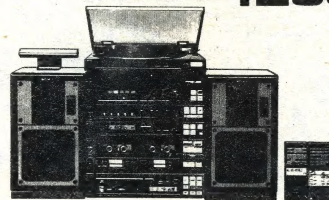
300w WATTS UP! wireless remote control



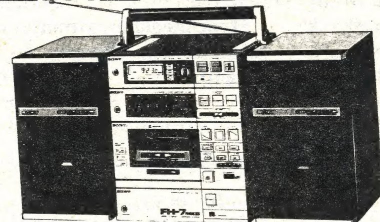
Component system with full automatic turntable 5 band graphic equalizer, spectrum analizer and dual cassette deck 1295,-



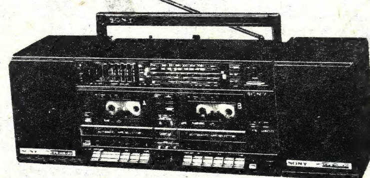
7 band equailzer spectrum analyzer quartz lock digital syntesized tuner and reverse cassette deck with superwide 3 way speaker system wireless remote control Only Fls. 1095



Top of the line system includes servo control turntable 5 band graphic equalizer dual cassette deck digital tuner plus full function wireless remote control Only Fls. 1875,--

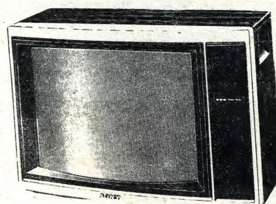


280 watt of peak music power 3 way speaker APM Compact sound electronic tuning with 5 band equalizer Only 895



Portable radio wuth dual cassette 2 way speaker system 5 band equalizer 7 band radio. Only 585,-

Sony Trinitron



19 inch color TV with auto volt system highly density compact design Only 1248,--



Carstereo with AM/FM and cassette autoreverse 50 watt of music power with a pair of SONY speaker Only 285,-

Sony Betamax

WALKMAN

PROFEEL

Betamovie

FERGUSONSTR. 114

DELINCUENTE A CORTA POLIS CU PIDA GLAS

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi mas o menos 8.30 asistencia di polis a ser pidi pa un joven cu aparentemente no ta mucho bon di cabez y cu na varios ocasion a yega di cay caba den man di justicia.

E persona aki tabata destrui cosnan na un cas den Tarabana, na altura di Mufflex.

Polisnan cu a yega kier a detene e joven y hibe warda, pero na dado momento den e intento pa bay over na su detencion e joven a corta polis cu un pida glas cu e tabata tin den su man. E polis a haya un corta na su carganta y mester a ser hiba hospital pa tratamento medico.

Recherche y mas polis cu a yega despues na e sitio a aresta e joven C. y a hibe warda unda el a keda deteni pendiente mas investigacion di e caso aki.

RIFA DI CARIBE DIA 4 DI SEPTEMBER

ORANJESTAD(AAN)— Awor cu SV Caribe a haya posponemento di nan rifa y cu e lo hunga definitivamente dia 4 di september, directiva di Caribe ta participa cu diasabra venidero dia 3 di augustus, tur dos e autonan cu ta ser rifa lo na lugar di staciona taxi den Nassaustraat.

For di 9 or mainta te cu 6 or atardi lo tin miembronan presente pa bende rifa den Nassaustraat dilanti Pehna.

DESPEDIDA DI HYPOTHEEKBEWAARDER

ORANJESTAD(AAN)— Diaverna awor pa 4 or atardi na Hypotheekkantoor lo tuma lugar despedida di Hypotheek bewaarder di Aruba, Sr. Mr. Ing. Freddie Baptist.

Mr. Ing. Baptist a traha 35 aña pa gobierno y awor ta bay goza di su penioen.

Hypotheekbewaarder interino ta Simon A. Tromp.

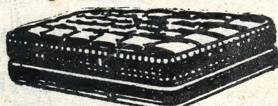
SEGUN FTA

Cont. di pag. 4

sorto di sacrificio pa e industria di turismo. Pero ta net e trahadornan den sector hotelero ta esnan cu ta bay sufri di tur clase di medida y kitamento di 15 porciento.

Nan ta cuida gobierno pero gobierno mes ta destrui y no sa kico e kier, segun FTA.

'Si medidanan ta bay wordo tuma cueste loque cueste, anto FTA tambe ta bay tuma su medidanan. Lo enfrenta e situacion cu tur arma cu ta den poder di FTA sin excepcion di ningun. Lo no warda e ultimo arma den cashi of freezer. Tension ta basta halto caba. Mas medida bini, mas dificil bida ta bira y mas lihe tambe e guera lo start", segun FTA.



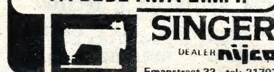
Pa un matras NOBO di MIHOR CALIDAD y pa un matras BON FURA entregá den 8 ora di tempo, bo direccion ta:

SLEEP COMFORT MATTRESS COMPANY

SABANA BLANCO 34-A Tel. 24405 - 22709

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

ATENCION
NOS TIN ALGUN MACHINE DI COSE SEGUNDA MANO DEN BON CONDICION NA BON PRIJS Y CU GARANTIA.
ESUN CU TA BIN PROME TA BEBE AWA LIMPI.
SINGER DEALER nijco
Emanstraat 33 - tel: 21797

Bo tin gana di bay Punto Fijo?

Ban ku Prop-Jet di ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di Tur sorto di Insecto (Houtluis)
Yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or p.m.

BOUTIQUE GARDENIA
Ennia Shopping Center Nassaustraat.85
Cuminsando awe cu un Special Sale te cu fin di luna
Bistir di f.10,--,f.15,-f.30
Sapatu f.10,--,Slacks y blusa f.5,--
20 y 30 o/o di rebaho ariba Fantasia!

BOUTIQUE Lilu
Nieuwstr.44-Tel.26318
BACK TO SCHOOL
cu BOUTIQUE LILU cu 10 te cu 50o/o di Descuento
Cuminsando dia 27 juli pa 7 di augustus

PINK PANTHER
Speelschool ta habri atrobe dia 14 di augustus henter dia
Pa inscribi por yama Tel.24558 of 22283
Brahmsstraat.2.

TA HUUR
TA HUUR
Espacio representativo pa oficina(90m2) den bario trankil den Oranjestad,cu amplio lugar pa parkeer.Espacio practicamente comparti,inclusivo aparato di airco central,arma turanan di luz y venetian blinds dilanti bentanan.Prijs pa huur por wordo discuti Interesadonan serio por yama Tel;22145

GUEST HOUSE 10 ROOM BAR+RESTAURANT PA HUUR
Prijs 2.500,- pa luna
Yama tel.47543

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV – VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

FLORY'S
Fashion Boutique
BARATILLO BARATILLO ARIBA TUR SAPATO
Fls. 10,-- pa paar.
y
tambe nos a ricibi:
BISTIR di CATUNA.
Na diferente size.
HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

RECONDITIONED CARS
Croesstraat no.3
Tel.23747-24203

280 C ,4 porta '83	14.500,-
120X 4 porta,'81	4.500,-
Sunny Coupe '85	11.500,-
Mazda 929 St.W. '83	12.000,-
200 SX '85	20.000,-
Pick-Up 1200 cc cu Airco 1984	7.250,-

SPECIAL
Mitsubishi Pick-Up 1984
Pa FLS.7.800,-

TA BENDE
BLOKKI BON TA BENDE
BON
Ta ofrece
4 duim 0,90 Entrega
6 duim 1,40 Entrega
STOCK GRANDI
Santo,Pleister y Basha
Piedra No.5 - No.4
LOPEZ
Tel.28448 - 34590

FOR SALE
CHEVROLET EL CAMINO and GMC PICK-UP
Both in good condition and at reasonable price
Call 45220
For more information

Pa motibo di mudanza pa local nobo TA BENDE
Airco Comercial grandi y den bon estado y prijs hopi abao y varios articulo mas.Pa informacion pasa personalmente na Ideas Import na Dakota Shopping Paradise. of yama tel.32730

LOTTO LOTTO LOTTO
LOTTO a bolbe keda aden.Pasa purba bo suerte,bin cumpra bo LOTTO na Jardin Aruba sq.Nassaustraat-La Sallestraat.Tel.21511
LOTTO LOTTO LOTTO

TA BENDE
Wasmachine f.400,--
un cama chikito y un cama grandi,tur dos sin colchon 10,-- y 15,---
Tel.31604-25415

CLINICA NIGHTINGALE
Tratamento pa:Baha Peso
Tratamento pa:Mal circulacion di sanger
Tratamento pa: dolor di lomba,braza of pia.
Nos ta na Bo servicio di Dialuna te cu Diabierna Mainta di 9-12'or y di 3.30 - 7'or anochi.Tel. 31561 durante ora di trabao.Na:Spechtstraat 2 O'stad.

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan elec trico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

INTERNACIONAL

POLIS A TUMA DOS BUS DOUBLE DECKER DEN BESLAG NA AMSTERDAM

AMSTERDAM: Dos bus double decker di e compania ingles di viaje, Top Deck a ser tuma den beslag door di polis di Amsterdam. Nan lo mester paa ademas un multa di 200 florin pa bus y percura pa sali cu e busnan aki for di Hulanda prome cu mei anochi, tabata e informacion di ayera. Motibo di esaki ta cu e companianan di bus doublecker na varios ocasion a haya advertencia cu nan no mag usa busnan mas halto cu 4 meter na Hulanda y continuamente ta violando e ley encuanto esaki. Fiscal a duna ordo e ora ey na polis pa pone man ariba e busnan.

Mas despues a drenta e informacion cu polis mes a conduci e busnan te na frontera evitando viaductonan, brugnan y tunnelnan. Viajeronan di e busnan aki a haya lugar den otro busnan cu tabata haci un gira den Hulanda. E viajeronan no a encontra problema pasobra tabata trata aki di un violacion di e compania di viaje.

MILTON OBOTE LO TA NA KENYA

KAMPALA: Presidente Milton Obote kende ta e prome presidente di Uganda Independiente y kende a keda eligi pa segundo vez na 1980, a ser deroca pa segundo vez tambe y actualmente lo ta na Kenya, segun informacionnan.

Na 1971 Obote a ser deroca door di un ex sargento di ehercito Idi Amin, kende a goberna e pais na un manera dictatorial y cruel pa 8 aña. 300.000 civil a ser mata durante su periodo di gobernacion. Na 1979 cu yudanza di Tanzania a logra core cu Amin.

Obote a gana eleccion na 1980 y diasabra ultimo el a ser deroca pa general di brigada Basilio Olara Okello comandante di e decimo brigada di parti noord di e pais.

Segun informacionnan 4 persona lo a perde nan bida durante e golpe di estado y cu nan tabata civilnan.

Locual a conduci directamente na e golpe di estado lo tabata e malcontento cu tabata existi den e tribu Acholi for di cual tribo mayoria di ehercito ta bini. E problemanan lo a cuminza ora cu miembronan di e tribo Lango kendenan ta oficialnan den ehercito a haya promocionnan pasobra nan ta pertenece na tribo di Obote.

E gobernacion militar nobo a declara di a suspende constitucion di e pais, y cu nan a desolve parlamento y lo tene eleccionnan liber y honesto , pero no a bisa ki tempo esaki lo tuma lugar.

Liderman ugandes den exilio a ricibi e golpe di

Sigui lesa pag. 12

CABAY A SER MATA ARIBA ESCENARIO

SANTA'ARCANGELO DI ROMAGNA: Na Italia, un cabay cu tabata destina pa matadera, durante premiere di un obra di teatro na Santa'arcangelo di Romagna, cerca di Forli na Italia, a ser mata y despues habri for di otro. E obra tabata carga nomber di Genet in Tanger y a ser presenta den un matadera cu a ser transforma pa e ocasion aki den un teatro.

Na final di e obra e cabay a ser mata y e actor y actriznan a habri e animal for di otro, hinca nan mannan den barica di e animal morto y ariba muraya nan a skirbi palabranan cu sanger.

E obra y especialmente su final a trece masha protesta cune, ya cu hopi hende di e pubblico a cay flauw mirando e crueldad ariba escenario.

PRIJS HALTO PA BOTTER DI BIÑA

HARO: Durante un subaxta di biña na Haro , noord di Inglatera, 1925 florin a ser paga pa un botter di biña Clorioso 1978 di Bodegas Palacios cu firma di prome ministro Margaret Thathcher ariba e etiqueta. Otro botternan tabata tin ariba firma di autoridadnan di Spaña y di otro paisnan di estranheria, entre cualnan ex presidente Gerald Ford di Merca. E presidente actual di Merca a nenga di firma un botter y e organizadornan a bisa e publico cu e presidente no ta duna su nomber pa productonan of marcanan comercial.

GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA

Magna Import & Export Co

Koningstraat 52
Oranjestad
Tel. 24349

Nos ta ofrece pueblo si bo ta bai construi bo cas of renoba bo cas,nos ta ofrecebo nos servicio pa traha bo kozijnnan pa bentana y porta y tambe bo portanan y bentanan y jaloesie na e deseñonan cu bo ta desea di madera di cedar.Y tambe nos ta traha tur tipo di cashi, Kitchen cabinet, wandmeubel, kashinan di baño, etc. etc. y un bon trabao garantiza.Y tambe nos ta mula Carbite Tip Blade, y tambe Bladesnan pa schaafbank. Bo no tin di haci viaje den exterior, caminda bo no tin di haci duana paga flete of impuesto.Y nos prijsnan ta esun di mas BARATA ariba nos isla,cu acabadonan di trabao perfecto.

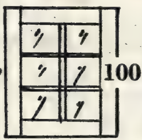
KOZIJN di PORTA: 68 x 211,5cm
78 x 211,5cm
83 x 211,5cm
91 x 211,5cm
Fls. 95,--

Kozijn pa Bentana na bo deseo Fls. 4,-- pa pia linear.

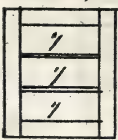
Pueblo pasa y convence bo mes esakinan ta prijsnan na alcanse di bo saco, na prijs di baca flaco, den un tempo dificil asina.
Pa mas informacion pasa na KONINGSTRAAT 52 Wak y Convence Bo mes

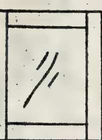
GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA GANGA

Fls. 72,28

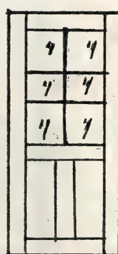


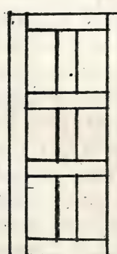
Fls. 83,40.

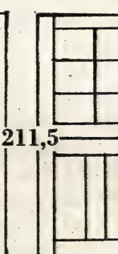




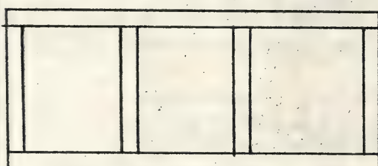
Fls. 66,72.





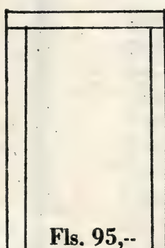


Fls. 250,--



Fls. 120,--

Kozijn di Bentana 30 pia

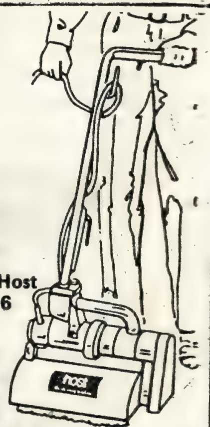




Fls. 95,--

E Mihor manera pa haci bo TAPIJT LIMPI

E proceso di Host extraction seco ta haci tapijt limpi hasta mas limpi cu cualquier otro manera professional.Como cu nos sistema ta laga bo Tapijt seco bo por haci uso di dje inmediatamente sin tin mester di warda.Ta pesey hopi establisimento ta cambia pa Host
Pa cita of demonstracion Gratis yama 31716



host
Dry Extraction Carpet Cleaning

IMPUESTO DI 5 DOLLAR PA BARI DI PETROLEO TA DESEO DI COMISION DI SENADO

WASHINGTON:—E comision di presupuesto di senado americano kier pa gobierno cobra un impuesto di 5 dollar pa bari di petroleo u ta ser importa na Merca.

E impuesto aki ta parti di e programa di economizacion cu lo mester cubri un deficit di 340 miljard dollar den e siguiente tres añanan.

Presidente di comision di senado pa presupuesto, Pete Domenici por trece aden den tres aña 25 miljard dollar .

Estados Unidos ta consumi 15 millon bari di petroleo pa dia di cual 4 millon mester wordo importa. Algun aña pasa hasta mitar di e petroleo cu tabata tin mester na Merca tabata wordo importa. E plan nobo di presupuesto ta conta cu apoyo di tanto presidente di partido democratico como presidente di partido republicano.

PENA DI MORTO PA AUSTRALIANONAN NA MALASIA

PENANG: Dos australiano, di 27 y 28 aña di edad a tende juez Mohamed Abdullah di Malasia condena nan na pena di morto pa motibo di drenta e pais cu droga como contrabando.

Nan a drenta e pais cu 180 gram di heroina.

E caso a ser atendi pa e juez so, sin jurado, y el a manda e dos austrialianonan pa ser horca, a base di e ley cu ta bisa cu tur esnan cu ser haya cu mas di 15 gram di droga, entre otro heroina ta ricibi pena di morto.

Te awor 31 persona a ser ehecuta na Malasia bao di e ley aki y entre nan no tabata tin ningun hende di occidente.

Decenas di estranheronan sinembargo ta den prisonnan di Malasia sintando castigonan di prison halto, relaciona cu traficacion di droga.

KENDE TA BASILIO OKELLO

KAMPALA: E presidente nobo di Uganda, Basilio Olara Okello di 55 aña mas o menos ta un soldat profesional cu segun diplomaticonan di occidente ta un turco joven di ehercito. E tabata masha poco conoci. E tabata oficial durante prome periodo di presidencia di MiltonObote. Despues di e golpe di estado di Amin el a huy pa Tanzania. 9 Aña despues cu yudanza di Tanzania el a yuda core cu Idi Amin y a ser nombra mes ora como comandate di birgada di ehercito pa central Uganda.

Despues el a bira comandante di decimo brigada den parti noord di e pais.

Okello ta di e tribo Acholi, Obote tabata un Langhi.

E rebeldenan a acusa Obote di tabata laga aresta oficialnan cu ta di Acholi, na Kampala.

MILTON

Cont. di pag. 11

estado cu jubilo.

Mientrastanto den Kampala saqueonan formal ta tumando lugar tanto door di soldatnan como door di civilnan. Tiroteonan tabata tumando lugar ayera y tabata tin tambe incendionan. Soldatnan tabata celebra cu botternan di cervez den man mientras cu centenares di civilnan cu articulonan horta tabata parandea den cayanan. Algun di nan hasta cu televisionnan carga ariba cabez, mientras cu centenares di otro cu no tabata tin nada ainda tabata tuma direccion pa e ciudad.

ESTADOS UNIDOS KIER HINCA UNION SOVIETICA DEN BANKI DI ACUSADO

BONN: Un funcionario halto di gobierno americano a declara cu e situacion encuanto derechonan humano, a empeora durante ultimo diez añanan na Union Sovietica. Estados Unidos lo pone atencin ariba esaki durante e cumbre oost-west cu lo tuma lugar na Helsinki. E ministro Richard Burt cu tabata sub ministro di asuntonan di exterior y cu siman pasa a retira, a declara durante un conferencia di prensa cu Washington no kier papia di mehoracion di relacionnan cu Union Sovietica mientras cu Union Sovietica no tuma medidanan pa mehora cumplimento cu derechonan humano.

Estados Unidos durante e conferencia na Helsinki lo acusa Union Sovietica di ta viola e tratado di Helsinki encuanto derechonan humano y pone mundo na altura di esaki. Den e tratado, e paisnan participante na e cumbre di Helsinki, a priminti otro di obedece derechonan humano, y libertadnan humano.

Ministro di Asuntonan di Exterior George Shults lo representa Merca na e cumbre cu atrobe ta tuma lugar na helsinki cu participacion di 33 pais Europeo kendenan hunto cu Canada y Merca a firma e tratado 10 aña pasa. E ministro di Asuntonan di exterior di Israel Yitzak Shamir a laga sa cu den e cumbre aki e paisnan participante mester mustra Moscu cu e mester mantene su mes na e tratado y ademas duna hudiewnan ruso permiso pa bandona e pais si nan ta desea esaki.

RETRAZO GRANDI NA AEROPUERTO DI MADRID

MADRID: Durante henter weekend caba hopi vuelo cu mester drenta y sali for di aeropuerto di Madrid ta conta cu retrazonan, debi na accion policial cu ta tumando lugar. E accion ta encera control di pasaporte na aeropuerto Barajas cual ta ser haci estrictamente segun instruccionnan cu polis tin . For di diavierne e sindicato di polis a haci un apelacion ariba su miembronan pa cumpli cu e control estrictamente segun 'buki'.

Polisnan na e aeropuerto ta protestando asina ariba e falta di control di personal di aeropuerto y di companianan di aviacion. E falta di control aki ta haci cu kende cu ta por drenta sin cu nan ta ser controla debidamente.

DIRECTOR DI CIA A BIRA CRIMINAL NA CALIFORNIA

LOS ANGELES: Director di Central di Inteligencia Americano, CIA, William Casey, den estado di California a bira criminal y eynan ta un fugitivo tambe awor.

Crimen di Casey ta cu el a ser acusa di "Jaywalking" esta cruzamento di caya sin a haci uso di e "Zebrapadnan cu tin pa esaki.

Un vocero di juez di polis na Los Angeles , Christopher Crawford a bisa cu tin un ordo di detencion contra Casey.

Pero e ordo di detencion aki no ta data di awor pero for di 1980.

E vocero a duna di conoce cu e ministro di justicia Edwin Meese a paga un multa diavierna ultimo di 130 dollar y 50 cent.

Meese, Casey y un lobbyista for di Washington, William Timmons a ser deteni na 1980 na Los Angeles pa jaywalking.

Meese diavierna a paga e multa cu tabata di 10 dollar pero cu a aumenta den transcurso di aña. El a bisa den su carta cu el a kere cu e boet a ser paga caba.

E ordo di aresto contra Meese a sali na cla ora cu un homber bao di apellido "Moose" a bay paga su multa y funcionarionan a bin cay ariba e documentonan relaciona cu "Meese".

Casey y Timmons por wordo aresta asina cu nan drenta California pasobra ainda nan no a paga nan multa di 5 aña pasa.

GRADECIMIENTO Y INVITACION

Nos sincera gratitud ta bay na tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entiero di nos difunto stima:

SR. JAN HENDRIK CROES (YENDI)

Nos ta gradeci broedernan, y zusternan, Dr. Anaya, Dr. Croes y Dr. Saladin, Agencia Funeraria del Pueblo, y tur medio di prensa, esnan cu a manda flor, krans y telegram.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7 or anochi:

Dialuna(awe) 29 di juli 1985
Diaranzon 31 di juli 1985
Diasabra 3 di augustus 1985

Diasabra 3 di Augustus despues di misa lo tin rosario na Cas Papilon 80 na Santa Cruz, pa descanso di alma di nos difunto stima: YENDI

Na nomber di su esposa Sra. Vda. Florencia(Foyen) Croes y yiunan y demas familia.

IMPUESTO ARIBA IMPORTACION DI VIDEO RECORDERS TA SUBI NA COMUNIDAD EUROPEO

BRUSELAS: Consumidornan Europeo otro aña lo mester paga aparentemente mas tanto placa pa un video recorder hapones, ya cu Conseho di Ministro di Comunidad Europeo a bay di acuerdo pa aumenta impuesto di importacion ariba e aparatonan aki cu ta ser produci na Japon. E aumento di impuesto di importacion lo ta di 4 pa 8 porciento y na mes momento lo ser reduci tambe derecho di importacion ariba „chips" pa computers, di 17 pa 14 porciento. Alemania Occidental a bay contra un proposicion pa aumenta impuesto di importacion tambe ariba aparatonan di saca portret y pelicula, y tambe ariba cintanan di grabacion. Segun e secretario di estado Bolekenstein, di asuntonan economico e aumento di derecho di importacion ariba aparatonan di video ta probechoso pa motibo cu e areglo actual no ta suficiente y no ta funciona bon.

Japon voluntariamente ta limitando exportacion di aparatonan di video pero industria Europeo ainda ta keha di prijs barata cu ta ser cobra pa esakinan.



LEY DI MOLESTIA(HINDERVERORDENING ARUBA)

Gobernador di Territorio Insular di Aruba ta trece na conocemento cu tin un peticion cu anexos pa hanja permiso di acuerdo cu e Ley di Molestia Aruba(Ab.1952,no.6.) pa establecimiento di un carniceria den un parcela situa na Cura Cabai 45,cual peticion por ser mira durante trinta(30) dia despues di awe na Bestuurskantoor,Departamento di Asuntonan General y Juridico.Durante e termino aki tur hende tin e derecho pa expresa nan inconvenencia contra e peticion aki sea oralmente o por escrito.

ARUCAR

GARAGE - SALE

DIASABRA 3 AUG.di 8'or pa 3'or

PIEZA PA AUTO NA.UN PRIJS INCREIBLE

entre otro: Muffler
Batteria
Booster
Radio AM/FM Cassette
Seat Covers
y hopi mas

Pasa cerca nos y convence bo mes cu ARUCAR ta duna bo hopi mas pa menos placa.

ARUCAR ALWAYS The Best.

ARUCAR N.V.

SABANA BLANCO 35
TEL: 23055 - 21208

ETIOPIA TA STROBA USO DI TRUCKNAN DI KENYA PA COMBATI HAMBER

WASHINGTON:—Etiopia a stroba 100 truck di carga di Kenya di trece cuminda pa e lugarnan unda tin sufrimento di hamber, segun director di U.S. Agency for international development, J. Peter MC Pherson.

MCPherson a bisa un comision di cas di representantenan na Washington cu autoridadnan di Etiopia a prohibi pa chofernan di Kenya drenta e pais pa maneha e trucknan cu su organizacion A.I.D. a manda pa Etiopia alquila di Kenya.

El a laga sa cu nan no ta mira motibo di con mester prohibi esaki .Segun McPherson, den tres puerto di ETiopia tin mas di 100 mil tonelada di cuminda cu mester wordo transporta pa e lugarnan unda e hendenan ta sufri di hamber pero cu no tin suficiente medio di transportacion.

Aid a busca servicio di 100 chofer pa maneha e trucknan na Etiopia. Etiopia mes tin miles di truck para pronada y esakinan tur por wordo usa den transportacion di cuminda, segun MC Pherson.



Oproeping tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad op 30 juli 1985.

ENIG AGENDAPUNT:

Brief van het Bestuurscollege d.d. 25 juli 1985 betreffende opheffing van openbare scholen voor basisonderwijs in het kader van bezuinigingsmaatregelen.
(Ag. no. 7811; bijlage 1985 no. 16).

De voorzitter,
P. Bislip.

REAGAN A APROBA ESTUDIO ARIBA ENTREGA DI ARMA NA MEDIO ORNIENTE

WASHINGTON: Presidente Ronald Reagan a aproba un estudio cu a ser haci pa entregamento di arma na Medio Oriente den futuro, segun Larry Speakes vocero di Cas Blanca a laga sa.

E estudio awor ta bay pa comision di asuntonan di exterior di senado y congreso.

E presidente ta kere cu e estudio aki ta e base pa decisionnan di Estados Unidos encuanto relacionnan di seguridad di Merca cu cierto paisnan di Medio Oriente, segun Speakes.

Na cuminsamento di e aña aki a cuminza cu e estudio encuanto bendemento di arma na paisnan na Medio Oriente. Sperando ariba resultado di e estudio a dicidi pa suspende venta di arma na pais nan den e region.

Jordania y Saudi Arabia ta en espera di arma y goierno di Merca ta consdierando venta di avionnan di guera na Jordani, tambe raketanan , avionnan di transportacion y tankinan di guera.

Senado a aproba cu 73 di 100 voto un resolucion den cual nan ta bay contra entrega di armanan avanza , mientras cu Rey Hussein ta keda mantene su mes contra e proceso di paz di Camp David y ta bende arma cu Union Sovietica. Senado a aproba un ley ariba ayudo pa exterior, cual ta prohibi venta di arma avanza, mientras cu Jordania no ta reconoce Israel y cuminza cu deliberacionnan di paz cu Israel.

ALGERIA PA DI CUATRO VUELTA

LUSAKA:—Seleccion di Algeria a logra yega di cuatro vuelta di calificacion pa campeonato mundial di Mexico ganando ayera 1-0 di seleccion di Zambia na Lusaka

E goal a ser marca na di 75 minuut door di Bensoula.

Algeria a gana den propio pais 2-0 den e prome confrontacion entre e dos seleccionnan.

Libia y Tunesia ya a clasifica pa e di cuatro vuelta y e utlimo lugar ta entre Marocco y Egypto cu tambe a hunga ayera. Marocco a clasifica ganando Egypto 2-0 dilanti 100 mil espectador na Casablanca. Anotadornan tabata Tinoumi y Aziz. E prome wega entre e dos equiponan a termina sin anotacion.

Awor Marokko, Libia, Tunesia y Algeria lo dicidi cual dos equiponan lo clasifica pa Mexico.

BARATILLO

25% ARIBA ORO 30%
18 KT y 14 KT
HOLOSHI
pa Hende Homber y Hende Muher

Lucor Jewelers

Hendrikstraat 5 Telf: 26765

Nos ta traha y drecha Joyas di oro cu 20 aña di experiencia

LIBIA A RECONOCE GOBIERNO NOBO DI UGANDA

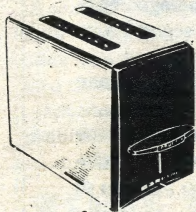
PARIS: Libia ayera a reconoce e gobierno militar nobo di Uganda bao direccion di general Bazilio Olara Okello.

E agencia di prensa libio Jana, a plama e informacion na paris segun cual ministerio di asuntonan di exterior na Tripoli a laga sa di ta reconoce e gobernacion nobo y e situacion nobo na Uganda.

manera ta conoci door di un golpe di estado, e presidente Milton Obote a ser deroca diasabra ultimo.



We stayed up half the night
CUTTING PRICES
ON OUR ENTIRE STOCK
AT HAGEMEYER


TOSHIBA Two slice toaster Only Fls. 38


TOSHIBA Rice cooker Only Fls. 65



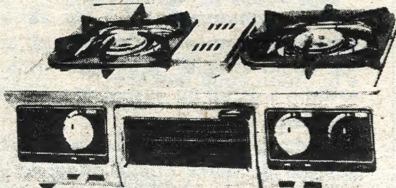
Coffe filter Fls. 3,50 per 100 filter


OSTERIZER blender Only Fls. 85

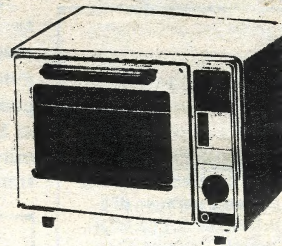

Coffemaker with glass carafe Only 79

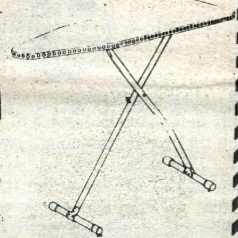

Mixer with bowl Only Fls. 69


TOSHIBA teflon coated Iron Only Fls. 33


TOSHIBA table stoof (gas) with oven Only 115


TOSHIBA 3 in 1 Mod. s/m 200 Only Fls. 465,--


TOSHIBA oven toaster Big size-Only Fls. 179

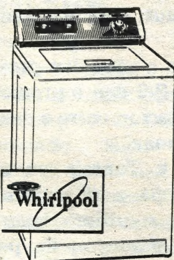

Ironing Board with cover various colors Only Fls. 46

ALSO AVAILABLE

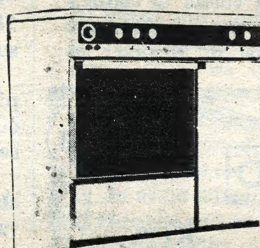
Steak knife set (6psc.)	Fls.	4.50
Fork and knife (12 pcs.)	Fls.	14,50
Canister set	Fls.	16,50
Ceiling Fan with light	Fls.	235,00
OSTER canopener	Fls.	45,--
Pot and pan set	Fls.	39,00
Pot and pan set	Fls.	59,00


fls.8,-

45 pcs. Dinnerset	Fls.	45,00
19 inch Color TV TOSHIBA	Fls.	875,00
AM/FM Radio Ac/Dc	Fls.	39,00
TOSHIBA pocket radio	Fls.	19,00
Hairblower with cover	Fls.	39,00
TOSHIBA Am/Fm Radio Cassette Stereo	Fls.	189,00

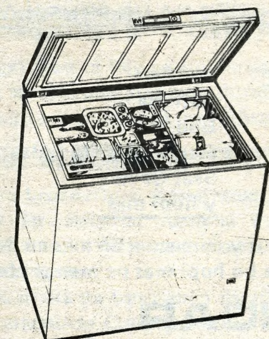


WHIRLPOOL automatic washer heavy duty Installation free Only 895


INDESIT four burner stoof Only 475

SALE SALE SALE


INDESIT two door refrigeratior Only Fls. 675


INDESIT Freezer Only Fls. 485

Offer valid from july 26 to aug. 5 at

HAGEMEYER Fergusonstr. 114

SOCIAL



Ayera a cumpli 2 aña GLENICE HERNANDEZ cu ta ricibi masha pabien di su ruman Andy, di su mami y papi, abuelanan, abuelonan, tantanan y omonan, primonan, primanan, di su madrina, demas familia y di DIARIO.



JOURAINE WERLEMAN ta cumpli aña awe y ta haya masha pabien di su mama y tata, di su dos rumannan, wela, tanta y omonan prima y primonan, madrino na Hulanda, padrino , demas familia y tambe di DIARIO.



JUNIOR TROMP awe ta cumpli 3 aña y ta ricibi masha pabien di su rumannan Elton y Jairzinho, di su papi y mami, padrino y madrina, primo y primanan, demas familia y di DIARIO.



Cantidad di empleado di Divi Hotels a ser honra cu certificadonan relaciona cu nan añanan di servicio. Cu cinco aña Shriley v.d. Biest, Justina Kock, Frida Kelly, winda Ridderstap, Eduardo Everon, Ronald Kock, Cornelius Molenaar, Aquiles Quandus, Anthony Scharbaay, Hector Uribe, John Larmonie, Ruth Lejuez, Edwin Arrindell, Frensel Giel, Juan Henriquez, Edmundo Pisas y cu 10 aña, Irena Velasquez, Leo Flanegin, Joao Gomez, Rosalind Berkel, Frida Chiquito, Dilia de Vries, Erwin Richardson, Antonio Brazao, Daniel Wilson y Anselmo Lacle.



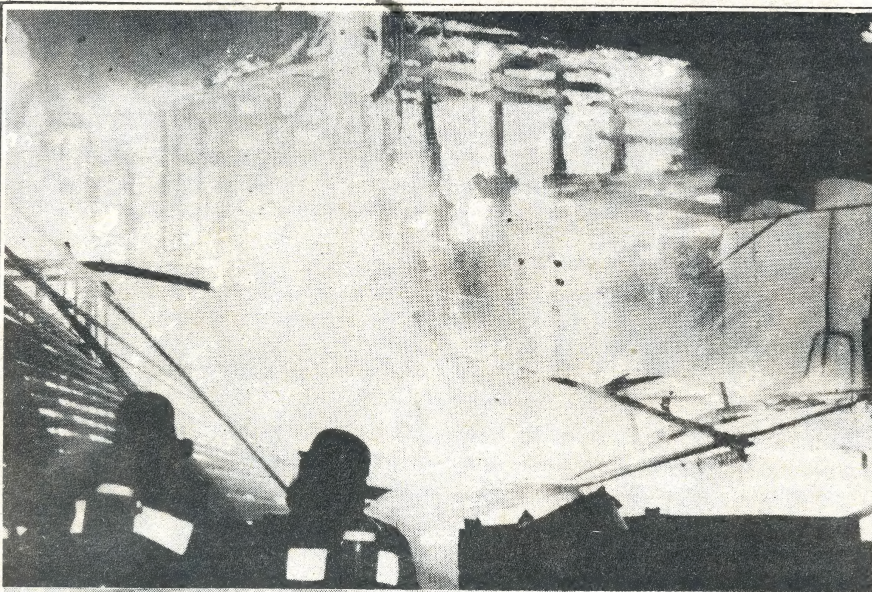
Ayera a cumpli aña Srta. Zelda Steenen cu a celebra esaki y ta ricibi masha pabien di su mama, amigonan y amiganan di Camacuri Bowlin Club na unda e celebracion a ser teni tambe.

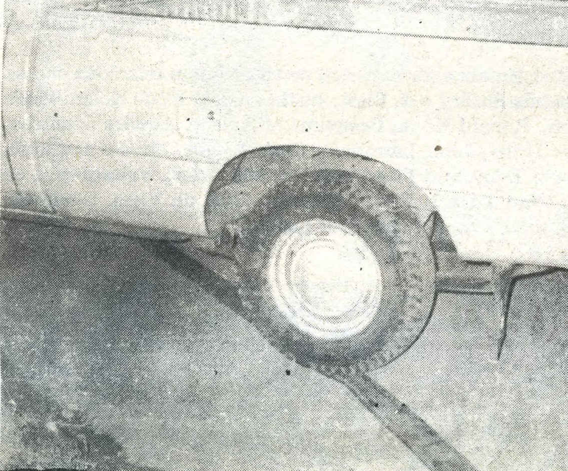
SUPER MUFFLER
DI
ARUBA
MUFFLER SHOP
A INTRODUCI
UNICO NA BON MOMENTO

* Mufflers "ALUMINIZA" ta wanta y dura mucho mas cu otro tipo di Mufflers
* Instala GRATIS
* 6 - 9 luna di GARANTIA
* PROFECIONAL den installacion di systema muffler/exhaust/tailpipe

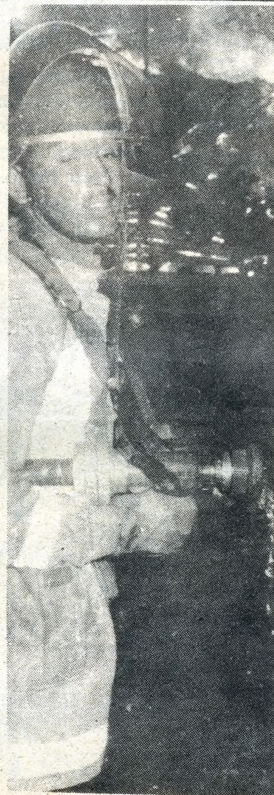
Bin EXPERENCIA e MIHOR MUFFLER y OFERTA Solamente na:
SUPER MUFFLER di ARUBA MUFFLERSHOP
situa na. Fergusonstraat 20 - O'stad - Tel. 26533
of na: Zeewijk 67 - B San Nicolas - Tel: 46799.
Nota: Nos tin algun Muffler marca "Worth" instala pa Fls. 50,00
Quizas nos por worde imita,pero no duplica.

GRAN
BARATILLO
Anual na:
BOOLCHAND'S
Nassaustraat 51
PAÑA pa Mucha, Caballero y Damas di marca mundialmente
conoci St Michael for di Londen
cu Descuento di 10 - 60%
PROBECHÁ DI E UNICO OPORTUNIDAD
AKI NO PERDÉ,
PURA !!!





Aki por mira con un pickup di un di e mirones a para ariba un di e slangnan, locual a strobe presion di awa y cu Brandweer a ser critica por nada pa esaki.



Varios hende a puntra cu si esaki ta e cantidad di awa cu mester paga candela di Eagle.

RECONSTRUCCION Y ROBO

ORANJESTAD(AAN)– Durante fin di siman a bini cla cu reconstruccion di e caso di asesinato na altura di Kentucky, caminda e homber Frank Hart a hinca un dama formalmente na varios parti di su curpa te cu el a fallece casi mes ora.

Siman pasa e reconstruccion a ser para pa motibo di publico te cu e sospechoso no kier a duna mas cooperacion. Den curso di siman el a mustra con tur cos a tuma lugar.

ROBO

Diasabra merdia un robo di mas o menos 2000 florin a tuma lugar na supermercado Nicky Habibe. Merdia aparentemente e ladron a sconde den e supermercado y despues cu tur hende a bay el a haci e cahanan di placa limpi.

Durante weekend tambe refresqueria di Zepp Wever a ricibi bishita y aki ladron a bay cu varios carton di sigaria.

Gabriela's Sand Co. N.V.
P.O. Box 698/Tel. 28544
Mahuma II-A. ARUBA

Basha,Basha,Basha Bai ! ! ! !
Bo ta hanja tur sorto di Santo :
Pa Basha,pa pega Blokki,pa Pleister,
Tera pa jena Fundeshi
Tera pa mata
Granito sefta
Piedra mula pa concrete
Pa compra di Santo y Piedra,Betonmolen Gratis pa Basha ! ! !
NOS NO TA IMITA ! ! ! !



Importaciones "MI CASA" (antes Mosaico Boekhoudt) Paradera 20(caminda di Paradera pa O'stad)
Tel. 34646
Pa bo mihor seleccion den Mosaicos y Azulejos,Pego, Verf Arvefa,Cement Cumarebo,Contact Cement etc. etc. Si bo mester bai construi un cas of edificio pasa libremente,nos por ofrecebo bon Material y na prijsnan di contratista.

boulevard I
TODAY
at 8:15 & 9:15 p.m.



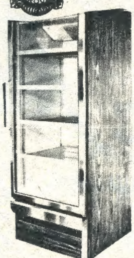
Action 14 yrs.

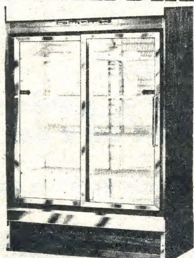
Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.

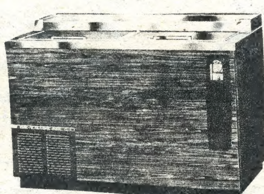


KING COBRA

Action 18 yrs.







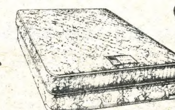


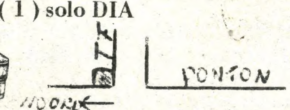
HAGEMEYER
BEVERAGE-AIR
A COMPANY OF TANNETICS, INC.
BEVERAGE AIR DISPLAY and CHESTTYPE COOLERS AND FREEZERS. WE'VE CUT PRICE FOR A FEW DAYS AT
HAGEMEYER

Matrassen en Schuimrubberfabr.
Tanki Flip 14 - A

Nos ta traha TUR TIPO di CORCHON y BOX-SPRING na cualkier midi cu Bo ta desea.

Asta nos ta FURA CORCHON BIEUW den UN (1) solo DIA





Tur loke Bo mester haci ta yama nos na Tel. 22761 / 24710 / 32626
Y nos ta busce mainta y entrege atardi mescos cu nobo.
Asta cu 1 AÑA di garantia Prijs pa fura di
2 persona Fl.70,--
1 persona Fl.60,--
Reparacion matras di baby Fl. 50,--

"SEMPER NA BO ORDO"